

Federación Argentina de Traductores (FAT)

La consolidación de un largo camino

por **Silvana Marchetti**

En el clima de cordialidad e intensa actividad que ha caracterizado los encuentros de los representantes de los miembros de la Federación, se llevó a cabo en la sede del CTPCBA, el 13 de diciembre de 2003, la primera reunión general de miembros plenos y observadores de la Federación Argentina de Traductores, con la presencia de los siguientes representantes: Traductoras Públicas Beatriz Rodríguez, Silvana Marchetti, Perla Klein y Mirtha Federico (CTPCBA), Trad. Verónica Paladini y Adelaida Waldesbuhl (CTSFe-Rosario), Trad. Perla Hassan (CTSFe-Sta. Fe.), Trad. Públ. Sonia Hauser, Emma Lupotti y Miguel Arregui (CTPCba.), Trad. Públ. Ana Paulina Peña Pollastri (CTPLa Rioja), todos ellos miembros plenos, y las Traductoras Públicas Nilda Ayala y Silvana García Calabria (Círculo de Traductores Públicos de Zona Norte), como miembro observador.

Durante el encuentro se hizo una evaluación de las Segundas Jornadas de actualización profesional en Traducción e Interpretación, llevadas a cabo en la ciudad de Rosario en el mes de octubre, las que, de acuerdo con las encuestas realizadas, superaron ampliamente las expectativas de participantes y organizadores.

Se dio una cálida bienvenida a los nuevos miembros, el caso del Colegio de Traductores Públicos de la Provincia de la Rioja como miembro pleno y al Círculo de Traductores Públicos de la Zona Norte, quienes tomaron conocimiento de los antecedentes de la labor realizada y sumaron su entusiasmo frente a los nuevos proyectos.

En cuanto a las actividades futuras de la entidad, se resolvió intensificar el trabajo en diferentes áreas para lo cual se aprobó la creación de tres comisiones de trabajo que funcionarán con miembros de los diferentes órganos federados, tanto plenos como observadores.

Durante la reunión se informó oficialmente el alejamiento del cargo de Presidenta de la FAT de la Presidenta del CTPCBA, Trad. Públ. Beatriz Rodríguez a lo que siguió una rotación de los cargos en el seno de la FAT, que detallamos a continuación:

Presidencia: Colegio de Traductores Públicos de la Provincia de Córdoba - Trad. Públ. Sonia E. Hauser

Vicepresidencia: Colegio de Traductores de la Provincia de Santa Fe, 1era. Circunscripción - Trad. Perla Hassan



Secretaría: Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires - Trad. Públ. Silvana Marchetti

Tesorería: Colegio de Traductores Públicos de la Provincia de La Rioja - Trad. Públ. Ana Paulina Peña Pollastri.

Comisiones:

Relaciones Institucionales: Trad. Públ. Emma Lupotti (Colegio de Traductores Públicos de la Provincia de Córdoba)

Ejercicio de la Profesión: Trad. Públ. Silvana Marchetti y Trad. Públ. Ana P. Peña Pollastri (CTPCBA y Colegio de Traductores Públicos de la Provincia de La Rioja respectivamente)

Prensa y Difusión: Trad. María Verónica Paladini (Colegio de Traductores de la Provincia de Santa Fe (2da. Circunscripción))

Por último, y con el beneplácito de todos los presentes, se resolvió aceptar la solicitud de incorporación del Círculo de Traductores de Zona Oeste, en carácter de miembro observador.

